Banque du Peuple,

PRES DE LA POSTE.

37 Années d'Existence.

3 1/2 0/0 SUR LES EPARGNES.

CAPITAL - - - $500,000.

Whitney-Central National Bank

De la Nouvelle-Orléans.

—OFFICIERS—

GEO. G. WHITNEY ..... Président
CHARLES GODCHAUX ..... Premier Vice-Président
PEARL WIGHT ..... Deuxième Vice-Président
SOL WEXLER ..... Troisième Vice-Président
FRANK B. WILLIAMS ..... Quatrième Vice-Président
JNO. E. BOUDEN, Jr. ..... Cinquième Vice-Président
JNO. L. FERGUSON ..... Caissier
C. H. EEEP ..... Assistant-Caissier
MAURITZ PYK ..... Assistant-Caissier
CHAS. T. BAISLEY ..... Gérant du Département du Change Etranger

Capital $2,500M. Surplus $925,000.

—BUREAU DES DIRECTEURS—

Geo Q Whitney, Président; Pearl Wight, de Woodward, Wight & Co. épiciers de navires; Jas. T. Hayden, capitaliste; Sol Wexler, vice-président; Ino. E. Bouden, Jr., vice-président; F. B. Sumrall, de Smith Bros. & Co., Ltd., épiciers en gros; L. S. West, capitaliste; Ino. E. Rainey, président de la Standard Guano and Chemical Co.; Gustav Lehmann Sr., de A. Lehmann & Co., marchandises sèches en gros; C. H. Ellis, gérant de la United Fruit Co.; Léon Feilman, importateur de denrées sèches au détail; Chas Godchaux, de Léon Godchaux Co., Ltd., et manufac. de sucre; Frank B. Williams, de F. B. Williams Cypress Co., Ltd.; Max Schwabacher, J. & M. Schwabacher, Ltd., épiciers en gros; C. A. Farwell, de Milliken & Farwell, facteurs de sucre; Jonas Hyler, de Hyman, Hyler & Co., facteurs de coton; T. B. Lemmon, de Lemmon Mercantile Co., Inc., Magnolia, Miss.; Jonas H. Levy, de M. Levy & Sons, facteurs de coton; B. A. Wogan, de Wogan Bros., marchands de sucre et mélasse; Leon Gilbert, de Gilbert & Clay, agents de coton et d'actions; Maurice Stern, de Lemann, Stern & Co., Ltd., facteurs de coton; P. L. Godchaux, de Léon Godchaux Clothing Co.; Simon Weis, de Julius Weis & Son, banquiers; Wm Edenborn, président Louisville & Nashville Navigation Co.; Lawrence Eshleman, président Jackson Lewing Co.; E. W. Merle, de Merle & Co., sucre et barrages; Otto Emer, de O. Emer & Co., commission, bagging, etc.; S. V. Fornaris, de S. V. Fornaris & Co., agents de vapeurs; Geo. A. Hero, de Lemann, Stern & Co., Ltd., facteurs de coton; L. S. Thorne, vice président Texas and Pacific R. R.

Voûte de sûreté dans le soubassement pour le dépôt des valeurs. Boîtes de toutes grandeurs à louer. Change étranger acheté et vendu. Transfert par câble. Lettres de crédit, valables dans toutes les parties du monde, émises aux commerçants et aux voyageurs.

NEW ORLEANS NATIONAL BANK

Bons des E. U. et autres bons achetés et vendus.

COIN DES RUES CAMP ET COMMERCE

Capital	$400,000 00
Surplus (gagné)	100,000 00
Profit indivis, Net	274,520 06
Total, le 29 août 1906	$1,374,520 06

Fait des affaires de Banque en général. Bons des Etats Unis d'Etats, Municipaux et autres Bons achetés et vendus.

DIRECTEURS.

G. B. Baldwin, A. M. Blakely, Adolph Katz, Ferdinand Katz, Gustave Lemle, Louis P. Rice, Frank C. Howard, R. E. Craig, Ky-Kahn, E. G. Schlueter, Chas. H. Heck, Wm Palfrey, D. B. Martinez, A. Baldwin Jr., C. B. Fischer.

OFFICIERS.

R. E. Craig, Président. A. Baldwin Jr, Vice Président. Adolph Katz, Second Vice Président. Wm Palfrey, Caissier. Frank E. Rice, Assistant caissier.

The Metropolitan Bank & Trust Co.

216-218 Rue Carondelet. Nouvelle-Orléans, Lne.

Ouverte pour les affaires le 31 mars 1906.

CAPITAL $600,000 00 SURPLUS $250,000.00.

OFFICIERS.

FRANK A. DANIEL, Président. FRANK DANNEMANN, Vice-Président.
M. PAGAUD, Caissier. LOUIS E. VALLOFT, 2me Vice-Président.
S. D. LOGAN, Assist. Caissier. A. J. CARRIERE, 3me Vice-Président.
J. L. BOURDETTE, Gérant du Département Etranger.

DIRECTEURS.

Frank A. Daniels, Frank Dannemann, Robert Ehrlinger, Louis E. Valloft, Charles Wagner, J. U. Foles, Louis Ochs, Robert Hardie, H. M. Austin, J. M. Batchelor, M. D., Frederick Wilbern, J. M. Pagaud, Albert Lemaire, Charles Teppino, Sr., Charles Teppino Jr., W. A. Powell, René Grunewald, A. J. Carrière, S. V. Fornaris Jr., Louis Maussmann.

Nous faisons les affaires générales de banque. Nous sollicitons les comptes de banques et de firmes sociales, des corporations et individus, échange étranger dans toutes ses branches. Département d'épargne dans toutes ses branches. Département d'épargne, intérêt à 3 1/2 0/0 composé semi annuellement. Département de confiance dans lequel sont faites toutes les affaires de ce genre.

M. Sherrouse, Président, Chas. de B. Claiborne, Vice-Prest. Louis I. Quealey, Caissier, Albert Delery, Asst-Caissier.

(ETABLIE EN 1905.)

MERCHANTS NATIONAL BANK

632 RUE GRAVIER.

CAPITAL, $200,000,00.

Voyez comme nous grandissons. Nous méritons une partie de vos affaires.

DEPOSITAIRE DES ETATS-UNIS.

GOV CALLS 1906.	DEPOTS	PRETS	RESSOURCES
Janv. 29	129,008.73	269,790 94	398,646 25
Avril 6	180,797.26	297,738 35	458,822.18
Juin 18	179,718.62	344,718.20	475,505.90
Août 30	242,391.75	372,164.26	554,552,54

3 1/2 0/0—Remis sur les Dépôts d'Epargnes—3 1/2 0/0

LE MOUVEMENT

Commercial et Financier à la Nouvelle Orléans

Au cours des douze derniers mois

Du 1er Septembre 1905 au 31 Août 1906.

STATISTIQUES DOUANIERES

Considérations générales

Les années se suivent, mais, Dieu en soit loué! ne se ressemblent pas. L'an dernier, à pareille date, nous étions appelés, comme nous le sommes aujourd'hui, à dire un mot du mouvement financier et commercial à la Nouvelle-Orléans et dans l'Etat—c'est une tradition ancienne à laquelle nous sommes toujours demeurés fidèles—et tout en constatant une prospérité relative, nous déplorions une situation de nature à nuire considérablement aux intérêts matériels du Sud et de la Nouvelle-Orléans plus particulièrement: la Fièvre jaune s'était déclarée parmi nous au mois de juillet; elle y avait fait quelques victimes et nous avait isolés du reste du monde. Partout on nous avait mis à l'index; la Nouvelle-Orleans était considérée comme un foyer d'infection, et les méchantes langues et la *Presse jaune*, scandaleuse, donnaient libre carrière à leur perversité, racontaient des histoires à l'infini, toutes aussi malveillantes les unes que les autres, représentant notre ville comme une grande nécropole.

Et si les mensonges qui peignaient la bonne Ville du Croissant sous les couleurs les plus sombres, avaient été le seul mal dont nous dussions nous affliger, peut-être en serions-nous quittes; mais non, un fléau plus redoutable que la fièvre qui sévissait parmi nous avec bien moins d'intensité qu'on le disait, plus révoltant que les légendes dont débordaient les feuilles du Nord, parce qu'il était humiliant celui-là, nous rendait la vie insupportable; on a deviné que c'est de la Politique que nous parlons.

Oui, la politique n'a pas chômé au cours des trois mois que les portes de la Nouvelle-Orléans sont restées closes, que nos relations avec le monde extérieur ont été interrompues.

Comme des bandes de canards, on les voyait traverser tous les quartiers de la ville, ceux de la partie inférieur surtout, les nourrissons de la politique, allant de maison en maison avec tout un matériel, tout un attirail, et pour avoir l'air de mériter l'argent qu'on leur donnait, ils se livraient à des inspections et à des fumigations le plus souvent inutiles et vexatoires. Il serait amusant si ce n'était affligeant, de faire le récit de tous les incidents qui se sont produits pendant ce règne de terreur, car c'est la prison qui vous attendait si vous étiez réfractaire aux impositions de l'Autorité.

Grâce au ciel, nous n'avons pas été importunés cette année par le *Fléau jaune* et dans toutes les branches de l'activité humaine, les progrès ont été notables. Nos manufactures, dont le nombre s'accroit, ont été occupées, et il en est résulté des industries nouvelles dont nous appelions la création de tous nos vœux.

Nos récoltes qui sont bien sur pied, seront sous peu moissonnées, et, comme rendement, ne resteront pas en déçà de l'attente des cultivateurs. Sous peu aussi, vont s'allumer les fourneaux dans les campagnes, des cheminées s'élèveront en spiral des colonnes de fumée, les usines seront en plein fonctionnement, et la canne à sucre tombant sous le couperet du travailleur des champs se transformera en ce produit qui fait une des fiertés de la Louisiane, sa fortune aussi.

Les champs de coton sont en pleine culture, eux aussi verront bientôt venir à eux les "Ramasseurs" par équipes; eux aussi enverront sur notre marché ce textile précieux qui contribue puissamment à la prosperité du pays.

Nous l'avons souvent dit, l'Union Américaine a été favorisée par la Providence qui l'a placée entre deux océans immenses. Si d'une main elle peut verser ses richesses naturelles sur l'Europe, de l'autre elle en peut verser sur l'Orient, et l'homme dont le génie a su tirer parti de cette situation exceptionnellement heureuse, a créé, sur mer et sur terre des communications rapides et amplement suffisantes.

Si à une époque les capitaux n'abondaient pas sur notre marché, il en est autrement aujourd'hui; un tableau que nous publions plus loin donne une idée de ce qu'a été notre mouvement financier à la Nouvelle-Orléans durant les douze derniers mois écoulés.

La fin de l'année 1905 a vu naître plusieurs banques; elle en a vu d'autres fusionner, deux, trois mêmes n'en former qu'une; les finances en ont-elles souffert ou profité, c'est ce qu'il ne saurait être dit encore; l'avenir nous le révèlera.

Et le sud, ce sud ensoleillé qui toujours fut cité comme la région la plus aristocratique du pays, si elle n'en est pas la plus riche, y fait excellente figure avec ses mines de charbon, de fer, ses forêts vastes, les ressources de son sol, la diversité de ses climats qui lui permettent de produire tous les textiles, ainsi que toutes les matières alimentaires.

Nous devons à l'obligeance de M. Henri McCall, percepteur de l'impôt douanier, à M. L. E. Bentley député spécial, à M. H. A. Leche, auditeur et à ses courtois assistants MM. L. P. Ault, A. J. Shiss, W. T. O'Brien, York A. Woodward, N. E. Scott, les statisques suivantes.

Recettes douanières

Tableau comparatif du 1er août 1905 au 31 juillet 1906.

RECETTES DES DROITS.

1905-1906	$6 837.867 72
1904-1905	5.504.253.90
1903-1904	5 591.557 23
1902-1903	5 301.955 81
1901-1902	5.166 155.16
1900-1901	6.848 681.45

RECETTES DE TOUTES LES SOURCES.

1905-1906	$6 236.789.10
1904-1905	6.711 466.91
1903-1904	5 673.448.17
1902-1903	5.891.459.33

Exportations étrangères

Du 1er août 1905 au 31 juillet 1906 inclusivement.

1905-1906	$400 439
1904-1905	1.080 [illegible]
1903-1904	587.749
1902-1903	7,021.789
1901-1902	$ 356 030

COMMODITÉS REÇUES

Des pays étrangers et expédiées au Mexique.

1905-1906	$1 671 020
1904-1905	1.078 [illegible]
1903-1904	2 034 496
1902-1903	2.865 914
1901-1902	2 103.322

COMMODITÉS IMPORTÉES

Et expédiées des ports intérieurs sans estimation.

1905-1906	$4.442.628
1904-1905	3.771 696
1903-1904	4.769 235
1902-1903	3 974.455
1901-1902	3.463.076

Exportations de Provisions du Pays.

(Du 1er août 1905 au 31 juillet 1906 inclus vement).

Pays—	Bœuf conservé	Bacon
Autriche	$67 000	....
France	632	....
Allemagne	....	1.860
Pays Bas	3 000	....
Angleterre	248 874	....
Ecosse	13 535	....
Irlande	71 740	....
Norvège	....	16 260
Suède	....	21 210
Honduras Britannique	5 488	213
Costa Rica	1 376	7 004
Guatemala	724	216
Honduras	2.633	427
Nicaragua	5 1 6	349
Panama	11 110	633
Mexique	128	3[illegible]6
Cuba	3.408	523
Total 1905 1906	$433.223	$41.868
Total 19 4-1905	476 408	38 158
Total 1903-1904	410 001	42 090
Total 1902 1903	29 665	39.905

Pays—	Jambons	Porc
Allemagne	....	$1.570
Angleterre	....	850
Norvège	....	2.450
Suède	....	1.118
Honduras Britannique	$4.979	48.689
Costa Rica	940	4.741
Guatemala	6 42	5.303
Honduras	5.239	34.717
Nicaragua	8.912	5 628
Panama	17,291	17,589
Mexique	9,127	1.541
Cuba	116,658	283.139
Total 1906-1906	$164.988	$414.530
Total 1904-1905	190.669	286.146
Total 1903 1904	80,165	184.492
Total 1902-1903	96 561	124.996

Pays—	Lard	Beurre	Fromage
Autriche	$11.950	....	....
Belgique	96.592	....	....
Danemark	414.605	....	....
France	17,619	....	....
Allemagne	4 141,984	....	....
Italie	....	....	15
Pays Bas	158 507	....	....
Angleterre	368.943	....	2.952
Ecosse	36 932	....	....
Irlande	34,796	....	....
Honduras Britannique	17.059	15.473	5.372
Costa Rica	29,796	163	585
Guatemala	4.627	2.793	1.217
Honduras	22 704	12.535	4 942
Nicaragua	28 591	10 869	2.288
Panama	86.533	15.550	4.011
Mexique	1 2.478	4.928	349
Cuba	452.594	14.683	444
Totaux 1905-1906	$6.074.831	$77 995	$22 165
1904-1905	5 158.578	67 986	21.415
1903 1904	743 280	53.249	18.231

Exportations d'articles du pays.

(Du 1er août 1905 au 31 juillet 1906 inclusivement)

Angleterre	$55.775.010
Allemagne	22 656.830
France	19.048 760
Italie	9 505 419
Danemark	6.969 751
Espagne	6.355.654
Belgique	4 961.643
Irlande	4 310 808
Pays-Bas	4 056.654
Cuba	3.114.362
Ecosse	2.044 953
Mexique	2.0 0 052
Panama	1 728 465
Autriche	1.458 548
Russie sur la Baltique	851 670
Honduras Britannique	786 932
Honduras	744 848
Guatemala	6.2 6 9
Nicaragua	568.924
Costa Rica	536.406
Portugal	301 879
Suède	271 103
Norvège	148 437
Québec	115 195
Nouveau Brunswick	37 049
Afrique Française	29.400
Nouvelle Ecosse	33.022
Colombie	1 916
Total 1905 1906	$149 171.718
Total 1904 1905	152 073.041
Total 1903 1904	147.048 172
Total 1902 1903	143.897.768
Total 1901-1902	130.290.851

	Transportées dans des Navires américains.	Navires étrangers.
1905 1906	$8 826.363	$140 548.355
1904 1905	6 112 946	145 960.115
1903 1904	5 514.932	141,583.240
1902 1903	2.735 903	143.157.865
1901-1902	3 046 524	127.244.327

La valeur des exportations à Porto Rico qui ne paraissent dans aucun des tableaux ci-dessus est de $4 346.847, contre $3 749 289 exportés durant l'année finissant le 31 juillet 1905.

Exportations totales de Coton.

De la Nouvelle-Orléans à l'étranger (Du 1er août 1905 au 31 juillet 1906 inclusivement).

Pays—	Balles	Valeur.
Angleterre	748 158	$43 068.314
France	258.721	14 552 438
Allemagne	234 200	12 940 557
Italie	170.942	9.041 391
Espagne	96 968	5 55 842
Belgique	38.068	2 098 781
Irlande	27.697	1 601 492
Autriche	21.150	1.186 015
Russie sur la Baltique	14 887	841 046
Danemark	10 424	591.256
Suède	4.248	230 875
Mexique	3 964	221.565
Pays-Bas	1.644	89 275
Portugal	984	54 598
Ecosse	650	35 261
Panama	100	5.000
Cuba	5	180
Total 1905 06	1 622 628	$92 144 807
Total 1904 05	2 395 518	101 771.354
Total 1903 04	1.747 180	109 [illegible]
Total 1902 03	2.115 627	96 492.576

Exportations de Farine.

(Du 1er août 1905 au 31 juillet 1906 inclusivement).

Pays—	Barils	Valeur.
Angleterre	278.052	$1.500 037
Ecosse	201 034	925 345
Pays Bas	1 0 040	543 933
Irlande	101 593	485.255
Allemagne	139.589	638 138
Cuba	57 926	273 595
Costa Rica	32.215	141.262
Danemark	21 149	91 209
Honduras	17.196	79 925
Nicaragua	11.534	54 372
Guatemala	7.744	37.548
Honduras Britannique	7 415	35 778
Belgique	5.792	27.050
Panama	4 784	23 041
Russie sur la Baltique	2 470	10.890
Norvège	565	2 580
Mexique	3	15
Total 1905-1906	1.064.459	$4.924.063
Total 1904 1905	231 357	1.310 234
Total 1903 1904	1.117 041	4.652.8 1
Total 1902-1903	1.085.928	4 106.943

Exportations de Maïs et de Blé à l'étranger.

(Du 1er août 1905 au 31 juillet 1906 inclusivement).

MAIS

Pays—	Boisseaux	Valeur
Angleterre	7.864.017	$3.893 675
Danemark	3.673.646	1.776 156
Irlande	2.244 442	1.09 864
France	2 164 964	1.023 091
Allemagne	519 852	246 014
Ecosse	698 814	331 [illegible]
Cuba	604 535	345 707
Belgique	498 424	245 577
Pays Bas	223 175	112 042
Panama	29 870	18 850
Italie	25 714	12 057
Guatemala	23.954	13.713
Espagne	17 143	8.312
Nicaragua	14 779	8.265
Honduras	11.417	6.418
Costa Rica	5.398	3 133
Honduras Britannique	4.839	2.787
Total 1905 1906	18.850.981	$9.308 777
Total 1904-1905	18.788.870	9.240.056
Total 1903 1904	4.250.640	2.200.529
Total 1902 1903	14.382 036	7.111.231

BLE

Pays—	Boisseaux.	Valeur.
Belgique	462 800	$379.760
France	396 [illegible]	326 [illegible]
Danemark	216 000	177.280
Pays-Bas	181 707	148 887
Allemagne	152.000	127 400
Mexique	51 546	44 751
Costa Rica	20 753	19.690
Angleterre	224.000	167.690
Total 1905-1906	1.705.481	$1.490.478
Total 1904 1905	8.899	10.219
Total 1903 1904	6.930 677	5.410.475
Total 1902 1903	16 432.435	12 319.065

Association du Comptoir d'Echarges de la Nlle-Orléans

	31 août 1906	
Echanges mois d'août 1906	$66 5 9 659 00	
1905	64 081.134 00	
Augmentation		2 478 525 00
Echanges pour année finissant le 31 août 1906	$976.606 126 00	
Echanges pour l'année finissant le 31 août 1905	953 266 943 00	
Augmentation		23 341.183 00

EDWARD HERNDON, Directeur

Rapport annuel sur le mouvement des affaires du Canal du Nouveau Bassin et du Chemin Coquillé, pour l'année commençant le 1er mai 1905, et finissant le 30 avril 1906.

RECETTES COMPTANT

Tonnage	$27.794.86
Touage	13.897.43
Logs	4,311.86
Loyers	6,520 50
Chemin Coquillé, côté inférieur porte No. 1	882.36
Chemin Coquillé, côté supérieur porte No. 2	1,338 85
Sources diverses	91.51
Total	$54,837 31
Ajouté comptant argent reliquat le 1er mai 1905	2,889.49
	$57,726 80
Dépenses pour la même période	56,128.51
Reliquat argent en main le 30 avril 1906	1,598.29

PRODUITS REÇUS

Nombre d'arrivées	3,421
" de départs	3,175
Barils de Mélasses	270
Balles de Laine	212
Peaux	340
Barils de Terre	19.925
Sacs de graines de coton	12.132
Balles de coton	4.247
Bois (in feet)	50,528.000
" (in cords)	15,672
Briques	8,494.000
Barils de sable	1.894 470
" " coquilles	326.700
" " charbon de bois	582,800
" " goudron	158
Balles de mousse	168
Bardeaux, 15,832 paquets	3,958.000
Lattes	448 000
Pieux	578.824
Barils de résine	20.290
" " térébenthine	5,895
" et sac de riz	357
Cages de volailles	44
Barils et sacs de patates	383
Caisse d'Œufs	432
Pièces de bois pour boîtes	3,110
Caisses d'huîtres	1,225
Barils de gravois	72,395
Melons	29.100
Lbs. de junk, os et pierres	372,000
Barils de miel	11
Poutres	3,448
Nombre de poutres	46,973
" " pieds des poutres	10,620,109
Pièces de bois de charpente	7.626
Boîtes de cire de miel	330
Paquets de fourrures	160

Tonnage estimé passé par le canal pendant la même période, 138,974 tonnes.

Les recettes brutes du canal et chemin coquillé pour la période couvrant ce rapport, s'élèvent à $54,837.31, et les plus fortes connues.

Le Bureau de Contrôle du Canal du Nouveau Bassin et du Chemin Coquillé est une institution d'Etat, et est ainsi composé: MM. Frank W. Breedlove, P. M. St Martin, John B. Homer, d'Orléans; Geo. R. Dutsch, de St Tammany et J. B. Abels, de Tangipahoa; W. C. Murphy, surintendant et D. J. Breen, secrétaire.

Le Bureau considère dans le moment plusieurs améliorations projetées, entr'autres l'altération de l'embouchure du Canal le réarrangement du pont à l'entrée du Canal et le revêtement de la rive Est du Canal. Ces améliorations se feront sans doute au cours de la prochaine année.

Quand vous ouvrez un paquet de **Uneeda Biscuit** c'est comme si vous ouvriez la porte du four et que vous en retiriez les biscuits croquants, frais et propres.

Uneeda Biscuit

est le seul Biscuit Soda. D'autres cessent d'être des "crackers" quelques heures après qu'ils ont été exposés à l'air. Ouvrez un paquet de **Uneeda Biscuit** aujourd'hui.

5c

NATIONAL BISCUIT COMPANY

AU PUBLIC.

Les acheteurs de la ville et de la campagne ayant besoin d'un des articles dont se compose notre stock, feront bien de venir examiner notre assortiment avant de s'adresser ailleurs. Celui-ci comprend des GLACES FRANÇAISES et ALLEMANDES, avec cadres dorés ou cadres en noyer ou ébène, de toutes grandeurs et de tous les genres; de GRAVURES, cadres pour tableaux et portraits; de STORES, corniches, embrasses, albums, étagères, ornements de fantaisie, statues en bisque et bronze, vases, bibelots, accessoires, etc., etc. Nous appelons particulièrement l'attention du public sur la grande variété des articles que nous avons en magasin et sur notre importation de GLACES FRANÇAISES pour cheminées et pour panneaux. Nous sommes les seuls qui possèdent un véritable entrepôt de glaces à la Nouvelle-Orléans. Notre établissement est le plus vaste qui existe dans le Sud et est l'égal de n'importe quel autre aux Etats-Unis. Nous pouvons donc vendre à meilleur marché qu'aucune autre maison de la ville faisant le même genre d'affaires et prétendant s'y connaître. Il n'en existe pas d'ailleurs qui en fasse une spécialité comme nous. Nous espérons que les acheteurs feront leur profit de ce que nous venons d'exposer.

Oscar Uter, Gérant. **L. UTER HEIRS**

Nos 233 et 235 RUE ROYALE.

Dépêche mal interprétée

St Pétersbourg, 31 août—La Presse Associée tient du Dr Von Miguel, chargé d'affaires allemand, qui a été vu à l'ambassade allemande, aujourd'hui, que conformément aux instructions du ministre des affaires étrangères allemand, il a répondu à M. Usefovich, mais que dans un sens sa réponse a été dénaturée.

Il a simplement écrit que le télégramme des monarchistes était basé sur une impression erronée et que l'empereur Guillaume n'avait fait connaître à personne ses intentions à l'égard du comte Witte.

Mouvement d'Affaires des Banques de la Nouvelle-Orléans.

1er juillet 1906 Nom.	Capital, surplus et profits indivis.	Prêts.	Dépôts.	Total. Actif.
1 Bank of Orleans	127,114 93	624.105 99	836,697 18	963,812 11
2 Canal La Bk & T. Co	2,531,244 42	6.027,831 77	8,213,122 74	10,845,828 16
3 Carrollton S Bk & T. Co	111,656 25	154,114 10	117,109 34	241,216 40
4 Central T. & Savings Bk	1,323,398 06	1,829 911 24	914,872 71	2,248,270 77
5 Citizens' Bank of La	718 551 05	1,595 620 84	1 607,342 41	2,443,394 48
6 City Bank & T. Co	172 394 57	201 971 00	110,870 69	282 043 28
7 Colonial Bank & T. Co	306 956 75	422,108 32	296 418 77	628,375 52
8 Commercial National Bk	562,329 22	1 999.361 57	2,614 134 35	3,234,263 57
9 Comm'l Germ'a T. & S. Bk	1,811 469 36	7 261 709 34	10,182 188 76	12 081 658 12
10 Cosmopolitan Bk & T. Co	751 935 11	811,095 76	186 257 36	1 238,192 14
11 German-American Nat'l Bk	2,085 083 50	4 702 997 88	3 962 855 76	6 941,289 06
12 German-American S. B. & T. Co.	504 304 43	867,524 87	435,264 70	939 569 19
13 Hibernia Bank & Trust Co	3,281,507 89	9,920,958 33	11.996,943 16	15,428 451 05
14 Interstate Trust & Bkg Co	1 015 992 62	2 405,983 19	2 556 610 78	3 852,603 40
15 Metropolitan Bank	640,998 60	2 466 372 90	2,492,124 38	3,253,526 98
16 Merchants' National Bank	203,286 88	347,810 63	185,115 87	488,402 75
17 Morgan State Bank	156 819 82	874 607 22	836,219 70	1,112,221 52
18 New Orleans Nat'l Bank	1,345,252 82	3 904,064 79	5,215 341 82	6 763,609 64
19 Peoples' Sav., T. & Bkg Co	622 975 30	1,559 827 15	1 297,298 03	2,210,510 48
20 State National Bank	950,937 52	4,906 627 71	6,410 940 49	7,668,554 88
21 Teutonia Bank & T Co	256,536 00	1,342 498 05	1,203 998 26	1.666 642 26
22 U. S. Safe Dep. & Sav. Bk	158,741 15	1 484,083 25	1 875 128 77	2,033,869 92
23 Whitney Central Nat'l Bk	3,435 952 59	10 685 375 84	9 511 913 40	17,003,865 99
Totaux	$23,075 438 84	$66 396,362 04	$73 358 769 43	$103 568,580 52

Echanges pour l'année finissant le 31 août 1902	$650 573 548 00
" " " " " 1903	749 472 855 00
" " " " " 1904	956.768 498 00
" " " " " 1905	953 266,948 00
" " " " " 1906	976,608 126 00